

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper	Fabrikmarke MERCEDES-BENZ	Typ 1936 A	ZUSÄTZLICHE KURZBEZEICHNUNG CH 3932 72	EX
---	------------------------------	---------------	---	----

Hersteller	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart 60
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "1936 A" (zusätzlicher Buchstabe: K=Kipper / S=Sattelschlepper) vor Fahrgestellnummer "CH 621 3... ." (CH nur auf Fahrgestell)
Herstellerplakette	rechts, beim Einstieg
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich am Längsträger über Vorderachse
Motorzeichen	"OM 423 II/2" links, hinten seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteur	MERCEDES-BENZ (Schweiz) AG, 8952 Schlieren
Geprüftes Fahrzeug	CH 621 327-14-937578

Fahrgestell	2	Anzahl Räder	6
Anzahl Achsen	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		
Lenkung	mech. synchr., a. Wunsch Wandlererschaltung		
Getriebe	16 oder 32	Achsantrieb	Allrad
Anzahl Gänge	Druckluft (hydraulisch betätigt), 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger Bremskraftregler auf ER, Druckverhältnisventil auf VR		
Betriebsbremse	mechanisch Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf ER *		
Hilfsbremse	Federspeicher		
Feststellbremse	Staudruck, nicht abstufbar		
Dauerbremse	Doppelmanometer mit Kontrollele		
2-Kreis-Kontrolle			

Motor	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 423.II/2
Marke	Y	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	10
Kühlung	128,0	Hub	142,0
Bohrung	18263	Steuer-PS	93,01
Hubraum	261 (DIN)	bei U/min	2300
Leistungs-kW	75,0	dB/A bei U/min	1725
Lärm-Standmessung	2 Töpfe: 750 x ø 300 mm		**
Schalldämpfer	ECE-24, Bacharach 2,0		
Abgasprüfung	-		
Entstörung	-		

Karosserie	Frontlenkerkabine / je nach Aufbau		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	Tachograph
Sicherheitsgurten	v -	h	-
Untergiebel	430x150x190 mm	Rückspiegel	links + rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 2 od. 3	v 2 od. 3	M - h -
Masse §)	Innen	Gussen	
Länge	2300	od. 2500	Achsabstand 3500-4100 ++)
Breite			Doppellachse v - h -
Höhe			Spurweite v - h -
Ueberhang	v 1410	h 1710	Spurweite v 1900 - 1990
	h		h 1710 - 1804
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Spurkreis ø 14800 r 14800 (m. Achsabstand 3800 mm)

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	laut Waagschein		
Nutzlast	je nach Fahrzeug		
Gesamtgewicht	7500	13000	19000
Fabrikgarantie	12 R 22,5	12 R 22,5	12 R 22,5 +)
Reifengröße	16 / 8,0	16 / 8,0	
Ply / bar	6500	11600	
Tragkraft	105	105	
für V max	8,25 x 22,5	8,25 x 22,5	
Felgen			mech. Getriebe autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht	45000		
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	113		km/h
gemessen km/h bei U/min	Motor	Zachwele	

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	l (E)
Richtungsblinker	v l (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h R (E)
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 kombiniert
Scheibenwischer	2 Blatt mit W Waschanlage
Wärmvorrichtungen	HELLA el 20024 + HELLA 20010 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper			
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ 1 9 3 6 A			
Typenscheinnummer	CH	3932 72		
Karosserie	je nach Aufbau			
Plätze	total	2 od. 3	vorn	2 od. 3
Leergewicht	1t. Waagschein Treibstoff		D	
Nutzlast	je nach Fz. Steuer-PS		93,01	
Gesamtgewicht	16000 Hubraum		18263	

Bemerkungen, Änderungen, Auffagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil, mechanische Notlösung: Spindel an Zylinder
- ** Geräuschkämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material ausgekleidet. Absorptionsblende beidseitig in den Radkastenöffnungen vorne. Absorptionswanne unter Motor, seitlich hochgezogen bis zum Fahrgestell. Absorptionswanne teilweise unter Getriebe bis zur Getriebeaufhängung. Viscolüfter ø 570 mm, 8 Blatt.
- + Reifenvarianten : 315/80 R 22,5 , Tragkraft pro Achse v = 7500 kg, h = 13000 kg bei 8,0 bar, v/max. 120 km/h
13 R 22,5, 18 FR, " " 7500 " 13000 " 8,5 " 105 "
sowie weitere ausreichend tragfähige Reifen.
- +> Achsabstandvarianten: Achsabstandsänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3500 - 4100 mm alle 100 mm möglich.
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.
Markierlichter auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.
Windabweiser (Sonnenblende) oben am Kabinendach zugelassen gemäss Schreiben Pol.Abt. vom 12.5.80.
Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil geprüft mit 19000 kg.

Eintrag im Fahrzeugausweis:
Code 122

Lastwagen od. SS
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

1 9 3 6 A

CH 3932 72

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 15.3.85 in Bern - lin

Ab Fahrgestell-Endnummer 5061500:

Betriebsbremse: Betätigung/Ansteuerung der Druckluftbremse anstelle von hydraulisch =
mechanisch.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ	C Typ Modell? Type Modèle 1 9 3 6 A	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 72
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 423.II/2	m32, ZF 16 S 130	5,22	86,0	75,0 1725	ab)ac)bb) *)
OM 423.II/2	m32, ZF 16 S 130	4,03-5,94	x)	75,0 1725	ab)ac)bb) *)
OM 423.II/2	m16, ZF 4S-150 GP +WSK 400	4,03-5,94	x)	75,0 1725	ab)ac)bb) *)

*) Auspufftöpfe liegend oder stehend

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 423.II/2**

	0			P				0			
Einspritzpumpe	k= 0,35	bei/ä	2300	min-1	k= 0,22	bei/ä	2047	min-1	b=	bei/ä	min-1
Pompe d'injection:	k= 0,23	"	1794	"	k= 0,32	"	1541	"	b=	"	"
Bosch	k= 0,58	"	1288	"	k= 1,05	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		2,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe												
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	k=	"	"	k=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	k=	"	"	k=	"	"
	BACHARACH =											

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **23.12.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lastwagen oder
Sattelschlepper

MERCEDES - BENZ

diverse

CH 3932 }2

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 01.06.1983 in Bern - Gau/jak

Die Betriebsbremsanlage der nachfolgend aufgeführten Fahrzeuge kann auf Wunsch mit einem Antiblockiersystem "ABS" ausgerüstet werden. Es kommen Bauteile der Firmen "WABCO" oder "BOSCH" zum Einsatz.

Betroffene Fahrzeuge gemäss Typenschein Nr.:

CH 3932 30	CH 3932 31	CH 3932 32	CH 3932 36	CH 3932 37	CH 3932 38	CH 3932 39
CH 3932 40	CH 3932 41	CH 3932 42	CH 3932 43	CH 3932 71	CH 3932 72	CH 3932 73
CH 3932 74	CH 3932 75	CH 3932 76	CH 3932 77	CH 3932 78	CH 3932 79	CH 3932 80
CH 3932 81						

Bern/Frutigen, 17/18.05.1983 - Gau